



ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ,  
ЖУРНАЛИСТИКИ  
И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ



**ЮЖНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ, ЖУРНАЛИСТИКИ И  
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**КАФЕДРА ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

объявляют

**конкурс переводов стихов о семье  
«Память детства»,  
посвященный году Семьи–2024 в Российской Федерации**

### **ПОЛОЖЕНИЕ**

**о конкурсе переводов стихов о семье  
«Память детства»,  
посвященном году Семьи–2024 в Российской Федерации**

**1.** Конкурс переводов стихов о семье «*Память детства*» (языки – русский и английский) приурочен к году Семьи–2024 в РФ и Международному дню семьи (15 мая), созвучен названию книги об известном русском и советском поэте, детском писателе и переводчике, Корнее Чуковском (Николае Корнейчуке) и направлен на сохранение семейных традиций многонациональной России, развитие межкультурного общения и мотивацию к изучению иностранных языков.

**2.** На конкурс принимаются студенческие переводы англо- и русскоязычных стихотворений (на русский и английский языки), посвященные детству, семье и семейным ценностям.

### **3. Цель и задачи конкурса.**

*Цель* конкурса – поддержка и развитие традиций семьи, укрепление детско-родительских отношений на основе общности интересов и увлечений, повышение мотивации в изучении иностранных языков.

#### **Задачи** конкурса:

- выявление и поддержка талантливой молодежи;
- создание условий для творческой самореализации обучающихся ВУЗов;
- повышение мотивации в изучении иностранных языков;
- расширение представлений о культурах стран изучаемых языков.

#### **4. Организаторы конкурса.**

4.1. Для подготовки и организации конкурса создаётся оргкомитет из состава кафедры теории и практики английского языка ИФЖиММК ЮФУ.

4.2. В *состав оргкомитета* входят:

- Гущина Людмила Викторовна, кандидат филологических наук, доцент, и.о. зав. кафедрой теории и практики английского языка ИФЖиММК ЮФУ (*председатель оргкомитета*);
- Гриченко Людмила Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Крюкова Елена Ивановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Ляшенко Наталья Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка.

4.3. Оргкомитет разрабатывает критерии Конкурса, утверждает состав жюри, определяет победителей и вручает дипломы и благодарственные письма.

4.4. В *состав жюри* входят:

- Абросимова Лариса Сергеевна, доктор филологических наук, профессор кафедры теории и практики английского языка;
- Боева-Омелечко Наталья Борисовна, доктор филологических наук, профессор кафедры теории и практики английского языка;
- Волкова Елена Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Гущина Людмила Викторовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Гриченко Людмила Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Крюкова Елена Ивановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Ляшенко Наталья Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Николаева Анна Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;
- Погребная Ирина Фёдоровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка;

- Редкозубова Екатерина Анатольевна, доктор филологических наук, профессор кафедры теории и практики английского языка;
- Склярова Наталья Геннадиевна, доктор филологических наук, профессор кафедры теории и практики английского языка;
- Черкасс Ирина Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики английского языка.

## **5. Участники конкурса.**

К участию в конкурсе допускаются обучающиеся ВУЗов г. Ростова-на-Дону, оформившие в срок заявку (см. *Приложение 1*) для участия в конкурсе.

## **6. Порядок проведения конкурса.**

6.1. Конкурс проводится в *три этапа*:

1) *отборочный тур*: работы участников, включающие в себя:

- *заявки*;
  - *переводы* англо- и русскоязычных стихотворений (на русский и английский языки), посвященные детству, семье и семейным ценностям;
  - *мотивационное письмо*, поясняющее выбор конкретного произведения для перевода;
- принимаются с момента объявления конкурса до **01 мая 2024 г.**;

2) *основной тур (15 мая 2024 г.)*: круглый стол с участниками, вышедшими в основной тур, включает в себя представление подготовленной мотивационной презентации своей работы;

3) *финальный тур (15 мая 2024 г.)*: объявление результатов конкурса и награждение участников.

6.2. *Критерии оценки* предоставленных материалов.

В конкурсе *отборочного тура «Перевод стихотворений и мотивационное письмо»*:

- ясность перевода, наличие эквивалентов выразительных средств (0–5 баллов);
- смысловое сходство с оригиналом (0–5 баллов);
- отсутствие ошибок, искажающих смысл оригинала (0–5 баллов);
- отсутствие ошибок (грамматических и орфографических) (0–5 баллов);
- сохранение синтаксиса в языке перевода (0–5 баллов);
- сохранения ритма, размера стихотворной формы (0–5 баллов);
- отсутствие расхождения смысла (0–5 баллов);
- смысловая цельность, логика изложения мотивационного письма (0–5 баллов).

Максимальное количество баллов – **40 баллов**.

В конкурсе *основного тура «Мотивационная презентация перевода стихотворения»*:

- смысловая цельность, логика и последовательность изложения (0–5 баллов);
- артистизм и выразительность выступления (0–5 баллов);
- оригинальность (0–5 баллов);
- творческое решение / графический дизайн презентации (0–5 баллов);
- грамотность и оформление (0–5 баллов);
- соответствие регламенту презентации – до 5-ти минут (0–5 баллов).

Максимальное количество баллов – **20 баллов**.

6.3. Победителям (1 место) и призёрам (2 и 3 места) вручаются дипломы ИФЖиММК ЮФУ, их руководителям – благодарственные письма.

6.4. Конкурс проводится в соответствии с годовым планом работы кафедры теории и практики английского языка ИФЖиММК ЮФУ.

**ЗАЯВКА**  
**на участие в конкурсе переводов стихов о семье**  
**«Память детства»**

**ВУЗ** \_\_\_\_\_

**Адрес учреждения** \_\_\_\_\_

**Фамилия, имя, отчество участника** \_\_\_\_\_

**Фамилия, имя, отчество руководителя\***, должность, уч. ст., уч. зв.  
(\*при наличии) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Контакты (телефон и email участника)** \_\_\_\_\_

**Контакты (телефон и email руководителя\*)** \_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2024 г.

**Директор\*** МП  
**образовательного учреждения** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
*(при наличии)* *подпись* *расшифровка*

Заявки, переводы и мотивационные письма отправляются с 11 марта 2024 г. по 01 мая 2024 г. на электронную почту [lgushchina@sfedu.ru](mailto:lgushchina@sfedu.ru).

*Контакты оргкомитета:*  
Гущина Л.В. 89281032045